

## The Good Steward — St. Joseph is a ‘saint for our times’

There are many reasons to be grateful for Pope Francis’s decision to proclaim 2021 as the Year of St. Joseph. The past year was an extraordinarily difficult time. The pandemic caused serious problems for millions of people including illness, death, unemployment, financial hardship and social unrest.

To recover from this chaos, we desperately need the calm, steady guidance of a saint known for “being present” in times of trouble and for responding calmly (with courage) when asked to uproot his family and flee to safety.

But there’s another reason why St. Joseph is an appropriate saint for our time — his silence. Nowhere in the New Testament does Joseph speak. He is a man of action, a hard worker and, as Pope Francis says in his Apostolic Letter “Patris Corde” (“With a Father’s Heart”), Joseph is a sensitive, respectful husband and father.

The fact that none of the evangelists recorded any of Joseph’s spoken words suggests that he was taciturn, a man of few words, and that his silence speaks to us more loudly than any words could do. As Pope Emeritus Benedict XVI said in his Angelus message on Dec. 18, 2005, “St. Joseph’s silence does not express an inner emptiness but, on the contrary, the fullness of the faith he bears in his heart and which guides his every thought and action.”

Last year was an especially noisy year with lots of shouting, tweeting, name calling and loud political mudslinging. Much of this talk was the opposite of the contemplative silence that makes wise decisions possible especially when

## Người quản gia tuyệt hảo: Thánh Cả Giuse là 'vị thánh thời đại chúng ta'

Có nhiều lý do để tri ân quyết định ĐGH Phanxicô khi công bố năm 2021 là Năm Thánh Giuse. Năm vừa qua (2020 và hiện nay 2021 ở VN & Châu Á\*) là thời gian cực kỳ khó khăn. Đại dịch đã gây ra nhiều vấn đề nghiêm trọng cho hàng triệu người gồm **bệnh tật, tử vong, thất nghiệp, khó khăn tài chính và bất an xã hội**.

Để phục hồi sau hỗn loạn này, chúng ta rất cần sự hướng dẫn bình tĩnh, vững vàng của **vị Thánh được biết đến luôn “hiện diện” trong những lúc khó khăn và phản ứng một cách bình tĩnh (với sự can đảm)** khi được bảo đem Thánh gia vượt biên đến xứ khác\* an toàn.

Nhưng còn một lý do khác khiến Thánh Giuse là vị thánh thích hợp cho thời đại chúng ta - **sự im lặng của Ngài**. Không có chỗ nào trong Tân Ước Thánh Giuse nói gì cả. **Ngài là một người hành động, một người làm việc chăm chỉ** và như ĐGH Phanxicô nói trong Tông thư "**Tấm lòng Hiền phụ, Thánh Giuse là vị phụ quân và hiền phụ nhạy cảm đáng kính phục**."

Vấn đề không Thánh sử nào ghi lại bất cứ lời nào của Thánh Giuse cho thấy **Ngài là người trầm lặng, ít nói và sự im lặng của Ngài nói với chúng ta nhiều hơn và to hơn bất kỳ lời nào có thể nói được**. ĐGH về hưu Benedictô XVI đã nói trong thông điệp khi đọc kinh Truyền tin (*Angelus*) tại quảng trường Thánh Phêrô với dân chúng\* ngày 18-12-2005, "**Sự im lặng của Thánh Giuse không phải thể hiện sự trống rỗng bên trong mà trái lại, là niềm tin trọn vẹn Ngài mang trong lòng để điều khiển mọi suy nghĩ và hành động của mình**."

Năm trước (2020 và hiện nay 2021 ở VN & Châu Á\*) là một năm đặc biệt ồn ào với nhiều tiếng la hét, tweet, chửi rủa và tranh giành chính trị âm ỉ. Phần lớn sự la hét\* này đối lập với **sự im lặng để suy gẫm giúp đưa ra những**

confronted with unprecedented challenges like those we are facing today. We need the example, and intercession, of a saint such as Joseph who can help us keep calm in the face of danger and uncertainty, and who can show us how to keep quiet and listen attentively to the voice of God who speaks to us when we least expect him.

In “Patris Corde,” Pope Francis tells us, “After Mary, the Mother of God, no saint is mentioned more frequently in the papal magisterium than Joseph, her spouse.” Recent popes have all called our attention to the man behind the scenes in the infancy narratives, the “Patron of the Catholic Church,” the “Guardian of the Redeemer,” the “Patron of Workers,” and the “Patron of a Happy Death.” His presence is significant. His silence is profound.

Pope Francis writes that he has thought of St. Joseph often in recent times because, in a very real way, this great saint is, first and foremost, an ordinary man. As the pope says:

*My desire to (write about St. Joseph) increased during these months of pandemic, when we experienced, amid the crisis, how “our lives are woven together and sustained by ordinary people, people often overlooked. People who do not appear in newspaper and magazine headlines, or on the latest television show, yet in these very days are surely shaping the decisive events of our history. Doctors, nurses, storekeepers and supermarket workers, cleaning personnel, caregivers, transport workers, men and women working to provide essential services and public safety, volunteers, priests, men and women religious, and so very many others. They understood that no one is saved alone... How many people daily exercise patience and offer hope, taking*

*quyết định khôn ngoan, đặc biệt là khi đối mặt với những thách thức chưa từng có như chúng ta đang đối mặt ngày nay. Chúng ta cần tấm gương và lời cầu bầu của vị thánh như Thánh Cả Giuse, có thể giúp chúng ta giữ bình tĩnh khi đối mặt với nguy cơ và bất trắc, và có thể chỉ cho chúng ta cách giữ im lặng và chăm chú lắng nghe tiếng Chúa nói với chúng ta khi chúng ta ít mong đợi nhất.*

Trong thông tư “Tám lòng Hiền phụ,” ĐGH Phanxicô nói với chúng ta, “Sau Đức Maria Mẹ Thiên Chúa, không có vị thánh nào được nhắc đến thường xuyên trong giáo huấn các Giáo hoàng hơn Thánh Cả Giuse, người phối ngẫu của Mẹ.” Các vị Giáo hoàng gần đây đều kêu gọi chúng ta chú tâm đến *người đứng sau hậu trường trong các câu chuyện thời thơ ấu (Chúa Giêsu\*), “Người bảo trợ Giáo hội Công giáo,” “Người bảo vệ Chúa Cứu thế,” “Người bảo trợ dân lao động,” và “Người bảo trợ sự chết lành.” Sự hiện diện của Ngài thật đáng kể. Sự im lặng của Ngài thật sâu sắc.*

ĐGH Phanxicô viết rằng ngài thường nghĩ đến Thánh Giuse trong thời gian gần đây vì, trên thực tế, *vị thánh vĩ đại này, trước hết và trên hết, là một người bình thường.* ĐGH nói:

*Mong muốn ấy của tôi (viết về Thánh Giuse) càng thêm mãnh liệt trong những tháng đại dịch này, khi chúng ta cảm nghiệm giữa cuộc khủng hoảng rằng “cuộc sống của chúng ta được đan dệt với nhau và được nâng đỡ nhờ những con người bình thường - những người thường bị quên lãng, - họ không xuất hiện trên báo chí, hay trong những chương trình truyền hình mới nhất, nhưng ngay trong những ngày này, chắc chắn họ đang làm nên những biến cố quan trọng của lịch sử chúng ta. Các bác sĩ, y tá, các chủ cửa hiệu và nhân viên siêu thị, nhân viên vệ sinh, người chăm sóc người già và bệnh nhân, công nhân vận chuyển, những người cung cấp các dịch vụ thiết yếu và an ninh công cộng, các tình nguyện viên, các linh mục, nam nữ tu sĩ, và rất nhiều*

*care to spread not panic, but shared responsibility. How many fathers, mothers, grandparents and teachers are showing our children, in small everyday ways, how to accept and deal with a crisis by adjusting their routines, looking ahead and encouraging the practice of prayer. How many are praying, making sacrifices and interceding for the good of all.”*

This is the kind of saint we need now more than ever — one who speaks to what Francis calls “next door saints.”

Joseph the Worker, pray for all who are suffering from financial hardships.

Joseph the husband of Mary and foster father of Jesus, pray for families of every shape and description.

Joseph the silent, steady protector, pray for those who are most vulnerable in times of crisis.

Joseph the patron of a happy death, pray for all terminally ill patients and for their caregivers, family members and friends.

*người khác. Họ hiểu rằng không ai được cứu thoát một mình... Có biết bao người hằng ngày vẫn kiên nhẫn gieo niềm hy vọng, lo sao để không gieo rắc hoảng loạn nhưng gieo vãi tình thần đồng trách nhiệm. Có biết bao người cha, người mẹ, ông bà, thầy cô, chỉ cho con cái chúng ta – qua những cách thức nhỏ bé hằng ngày – cách thức đón nhận và đương đầu với khủng hoảng, bằng cách điều chỉnh các thói quen, ngược mắt lên cao và khích lệ cầu nguyện. Có biết bao người cầu nguyện, dâng những hy sinh và chuyển cầu cho thiện ích của tất cả mọi người.”<sup>[6]</sup> Mỗi người chúng ta đều có thể khám phá rằng Thánh Giuse – một người chẳng được để ý – vẫn hiện diện hằng ngày cách âm thầm kín đáo, để cầu thay nguyện giúp, trợ giúp và hướng dẫn chúng ta khi gặp khó khăn. Thánh Giuse nhắc nhở chúng ta rằng những ai ẩn mình hay sống trong bóng tối có thể đóng một vai trò không thể sánh được trong lịch sử cứu độ. Tất cả những người ấy đều đáng được nhìn nhận và biết ơn.” (TGM Sài Gòn)*

*Đây là vị thánh chúng ta cần lúc này hơn bao giờ hết - Ngài nói lên điều ĐGH Phanxicô gọi là “các thánh nhà bên cạnh.”*

*Lạy Thánh Giuse thợ, xin cầu bầu cho tất cả những ai đang gặp khó khăn tài chính.*

*Lạy Thánh Cả Giuse, Phu quân Đức Maria và cha nuôi Chúa Giêsu, xin cầu bầu cho các gia đình mọi giai cấp và thành phần xã hội.*

*Lạy Thánh Giuse thầm lặng, người bảo vệ trung kiên, xin cầu bầu cho những người dễ bị tổn thương nhất trong thời kỳ khủng hoảng hiện nay.*

*Lạy Thánh Cả Giuse, bổn mạng sự chết lành, xin cầu cho tất cả những bệnh nhân mắc bệnh nan y và cho những ai chăm sóc họ, người thân trong gia đình và bạn bè họ.*

Joseph, patron of the Universal Church, pray for all of us, God's children.

We need your help now more than ever!

*Daniel Conway*

***Lạy Thánh Cả Giuse, Đấng bảo trợ Giáo hội hoàn vũ, xin cầu bầu cho tất cả chúng con là con cái Chúa.***

***Chúng con đang cần Ngài phù trợ lúc này hơn bao giờ hết!***

***James & Joseph Lập***  
*11.07.2021\**

*\*26 năm trước (11.07.95) TT Clinton ký sắc lệnh bang giao Việt-Mỹ. Được đài NBC-TV New York phỏng vấn về việc bang giao này để phát sóng lúc 6 giờ chiều cùng ngày vì nghe phái đoàn giáo sư và sinh viên NY thăm các đại học khắp 3 miền Việt Nam năm trước và đây cũng là chương trình đầu tiên từ Mỹ thăm cả 3 miền đất nước (8.1994, tức 6 tháng sau khi TT Clinton bỏ lệnh cấm vận 3.2.94). Năm vừa qua (2020) cả hai nước đều kỷ niệm 25 năm biến cố này theo cách riêng từng nơi kể cả Đại sứ quán HN (6.8.1995) và Lãnh sự quán SG (6.1997).*